

Уважаемый пользователь!

Выражаем Вам признательность за выбор и приобретение изделия, отличающегося высокой надежностью и эффективностью в работе. Мы уверены, что наша продукция будет надежно служить Вам в течение многих лет.

Пожалуйста, обратите Ваше внимание на то, что эффективная и безопасная работа, также надлежащее техническое обслуживание возможно только после внимательного изучения Вами данной «Инструкции по эксплуатации».

При покупке рекомендуем Вам проверить комплектность изделия и отсутствие возможных повреждений, возникших при транспортировке или хранении на складе производителя. При этом изображенные, описанные или рекомендованные в данной инструкции принадлежности не в обязательном порядке могут входить в комплект поставки.

Проверьте также наличие гарантийного талона, ленточки (наклейки) на гарантийное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. На талоне должны присутствовать дата продажи, штамп магазина и разборчивая подпись продавца.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Основные характеристики	3
1.1. Технические характеристики	3
1.2. Комплект поставки	3
1.3. Область применения	3
2. Описание условных обозначений	4
3. Ввод в эксплуатацию	5
3.1. Распаковка	5
3.2. Сборка и регулировка узлов	5
3.3. Подготовка двигателя к работе	5
3.3.1. Заправка топливного бака	5
3.3.2. Заполнение картера двигателя смазочным маслом	6
3.3.3. Заполнение смазкой редуктора	7
3.4. Обкатка нового культиватора	7
4. Эксплуатация	8
4.1. Запуск и остановка двигателя	8
4.1.1. Порядок ручного запуска двигателя	8
4.1.2. Остановка двигателя	9
4.1.3. Переключение скоростей	9
4.1.4. Обратный ход	10
4.2. Работа с культиватором	10
4.3. Транспортировка культиватора	11
5. Периодическое обслуживание	11
5.1. Замена масла в двигателе	12
5.2. Очистка и обслуживание воздушного фильтра	13
5.3. Правила очистки, транспортировки, хранения и утилизации	13
6. Возможные неисправности и методы их устранения	13
7. Гарантийные условия	16

Перед началом работы внимательно прочтите инструкцию по безопасности и эксплуатации!

PRO RAB ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
**КУЛЬТИВАТОР ДИЗЕЛЬНЫЙ
 GT 606 VDK**

- Внимательно прочитайте данную инструкцию и следуйте ее указаниям. Измените данную инструкцию для ознакомления с дизельным культиватором (далее в тексте могут быть использованы технические названия – культиватор, машина, изделие, инструмент), его правильным использованием и требованиями безопасности.
- Храните данную инструкцию в надежном месте.

1. ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

1.1. Технические характеристики

Наименование параметра	PRORAB GT 606 VDK
Двигатель, тип.	Дизельный, одноцилиндровый, воздушное охлаждение, 4-ех тактный
Мощность, л.с.	6
Рабочий объем, см ³ .	296
Топливо, тип.	Дизельное топливо
Объем топливного бака, л.	3,5
Моторное масло, тип	SAE 10W30
Объем масла в картере, л.	1,1
Трансмиссионное масло, тип	SAE 80W90
Объем масла в редукторе, л.	3,0-3,5
Ширина обрабатываемой полосы, мм.	1050
Глубина обработки почвы, см.	≥15
Количество фрез	32
Стартер, тип.	Ручной пуск
Количество скоростей	2 вперед / 1 назад
Максимальный рабочий цикл в день, часов	6/300
Температурный режим эксплуатации, °С	-5 + 40

Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

1.2. Комплект поставки

1. Культиватор – 1 шт.
2. Руль управления – 1 шт.
3. Крылья защитные – 2 шт.
4. Фреза (4x4x2) – 32 шт.
5. Сошник – 1 шт.
6. Комплект крепежа – 1 шт.
7. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
8. Инструкция по безопасности – 1 шт.

1.3. Область применения

- Культиватор представляет собой сельскохозяйственную машину для обработки и рыхления почвы в садах и на приусадебных участках.
- Место применения - открытые земельные участки: огороды, садовые участки, газоны.
- Режим работы: повторно-кратковременный; эксплуатация под контролем оператора.
- Запрещена эксплуатация по дорогам общего пользования!

- Данный культиватор предназначен для использования только в бытовых целях. Бытовой тип инструмента подразумевает использование его для бытовых нужд не более 20 (двадцати) часов в неделю, при этом рекомендуется на каждые 15-20 минут непрерывной работы совершать перерывы 3-5 минут для отдыха.
- Культиватор соответствует нижеследующим нормам технического контроля, а также нормам безопасности «Технического Регламента о безопасности машин и оборудования» (Постановление Правительства РФ от 18.09.2009 №753 с изменениями, утвержденными постановлением Правительства РФ от 24.03.2011 № 205).
- Внимание! В связи с постоянным техническим совершенствованием конструкции изделия, возможны некоторые отличия, между приобретенным Вами изделием и сведениями, приведенными в инструкции, не влияющие на его основные технические параметры и правила эксплуатации.

⚠ Внимание! Культиватор не предназначен для профессионального использования!

2. ОПИСАНИЕ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

	Внимательно прочитайте правила безопасности и инструкции. Следуйте изложенным в них указаниям. Не соблюдение приведенных ниже правил может привести к серьезным травмам пользователя или другим повреждениям оборудования!
	Внимание! Важная информация! Данные указания обязательны для выполнения!
	При заправке топлива соблюдайте правила пожарной безопасности. Не курите во время заправки, не подносите открытый огонь!
	Топливо легко воспламеняемо и пожароопасно! Не храните культиватор с топливом в баке в помещениях с потенциальными источниками пламени!
	Выхлопные газы опасны для здоровья! Не запускайте двигатель в закрытом помещении. Используйте культиватор только на открытых пунктах траншея.
	Не изменяйте конструкцию инструмента! Ремонт изделия производите только в сервисном центре.
	Оберегайте части вашего тела, в первую очередь ноги, от возможных контактов с движущимися частями инструмента.
	Опасность поврежденной руки режущей фрезой. Не прикасайтесь голыми руками к почвофрезе культиватора!
	Сохраняйте безопасное расстояние от фрез культиватора до ног! Будьте особенно внимательны при движении культиватора обратным ходом!

	Обязательно используйте защитную экипировку во время работы! Обязательно пользуйтесь средствами защиты лица и зрения (защитные очки, маски). Защитный шлем или каска для головы предохранит голову от травм.
	Пользуйтесь средствами защиты слуха! Несмотря на то, что среднее значение шумов инструмента не представляет угрозы для здоровья людей, при продолжительной работе рекомендуется пользоваться средствами защиты органов слуха (наушники, беруши и т.п.).
	На работах с использованием культиватора, следует носить защитную обувь с высокими голенищами, нескользящей подошвой и прочным носком. Такая обувь защищает от травм, а также обеспечивает устойчивое положение работника.
	Защитные рукавицы относятся к обязательной оснастке пользователя. Их следует постоянно надевать во время работы.
	Будьте аккуратны! Возможен риск отброса посторонних предметов в окружающих людей.
	Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от культиватора.
	Не используйте культиватор во время дождя.

3. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

⚠ Внимание! В новом культиваторе не заправлен топливом бак, отсутствует масло в картере двигателя и редукторе! Перед использованием культиватора обязательно залейте смазочное масло до требуемого уровня!

3.1. Распаковка

- Откройте коробку. Извлеките все комплектующие детали и узлы.
 - Проверьте комплектность и целостность культиватора.
 - Освободите узлы и детали культиватора от консервационной смазки.
- ⚠ Внимание!** При распаковывании будьте особенно внимательны, чтобы не повредить тросы управления культиватора!
- ⚠ Внимание!** Внимательно прочитайте и соблюдайте все действующие правила «Инструкции по безопасности»!
- ⚠ Внимание!** Процесс сборки культиватора является достаточно емким техническим процессом, требует наличия определенных технических знаний и опыта. Если Вы не обладаете таким опытом, рекомендуется обратиться в сервисный центр.

8.2. Сборка и регулировка узлов

Установка защитных крыльев

- Для защиты оператора культиватора от фрезы, а так же вылетающих из под культиватора комков грунта, необходимо установить защитные крылья на раму культиватора.
- Крылья крепятся с помощью винтов и уголкового держателя. С одной стороны прикрепите держатель к картеру двигателя (он имеет специальное посадочное отверстие с резьбой), с другой стороны крыло крепится к раме культиватора. Заведите кромку крыла под раму и затяните винты крепления крыла.

Регулировка угла наклона / высоты руля управления

- Установите руль управления на вал рулевой колонки.
- Для изменения высоты (угла наклона по вертикали) руля отпустите рычаги фиксации положения и установите руль на нужный уровень высоты. Для фиксации положения – крепко затяните рычаги.
- Для изменения угла поворота по горизонтали, отпустите рычаги фиксации и установите руль на нужный угол. Для фиксации положения – крепко затяните рычаги.

3.3. Подготовка двигателя к работе

3.3.1. Заправка топливного бака

- Заполнение топливного бака осуществляется перед запуском двигателя.
- Заправку топливного бака проводить только на открытом воздухе.
- Храните топливо в специальных чистых, плотно закрывающихся контейнерах.
- Запрещается открывать крышку топливного бака горячего или работающего двигателя.
- Размещение культиватора перед заполнением топливного бака производится на расстоянии от источников открытого огня, тепла и искр.
- Для предотвращения пожара, узлы и детали культиватора, включая нижнюю часть двигателя, глушитель и топливный бак, должны быть очищены от сухой травы.

⚠ Внимание! Дизельное топливо и его пары легко воспламеняемы и взрывоопасны! Запрещается курить при заправке топливного бака!

- Перед заправкой топлива необходимо остановить двигатель и дождаться его полного охлаждения.
- Будьте аккуратны при заправке, старайтесь не пролить топливо на корпус культиватора. Протрите части культиватора насухо, в случае если на них было пролито топливо.
- При попадании топлива в глаза или рот, промойте место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. При попадании топлива на кожу или одежду, промойте места попадания водой с мылом и смените одежду.
- Запускать двигатель разрешается только в стороне от места, где осуществлялась его заправка, и/или было пролито на землю топливо.
- Избегайте попадания топлива на поверхность кожи или вдыхания его паров.
- При заправке использовать только чистые воронки.
- Закройте топливный кран перед заправкой топлива.
- Заполните топливный бак качественным дизельным топливом.
- В холодное время года используйте зимние сорта дизельного топлива или специальные «антигелевые» присадки к дизельному топливу.
- Заливать топливо следует не выше отметки «Fuel level» на сетчатом фильтре горловины топливного бака.
- При отсутствии сетчатого фильтра заливать топливо следует не выше нижнего края горловины топливного бака.
- Перед каждым запуском двигателя убедитесь, что топливный бак надежно закреплен, отсутствуют протечки топлива из бака / топливопровода, и крышка бака плотно закручена.
- В случае протечки топлива, категорически запрещается пользоваться культиватором! Обратитесь в сервисный центр для устранения неисправностей!

3.3.2. Заполнение картера двигателя смазочным маслом

⚠ Внимание! Культиватор поставляется без смазочного масла в двигателе (с консервационным количеством смазки). Перед началом эксплуатации культиватора залейте смазочное масло до максимального рабочего уровня!

- Запрещается заводить и использовать двигатель без / с низким уровнем смазочного масла, а так же с неподходящим, некачественным или отработанным маслом. Это может привести к его поломке, которая не попадает под условия гарантийного обслуживания!

⚠ Внимание! Рекомендованный класс масла: SAE 10W-30.

К безусловным признакам неверного применения масел относятся сильный нагар или разрушение / заклинивание поршневого кольца и/или наличие царапин и потерь стенок на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение и/или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца.

⚠ Внимание! Проверку уровня масла в картере двигателя следует осуществлять только при нахождении культиватора в горизонтальном положении. Проверка уровня масла осуществляется на теплом неработающем двигателе.

- Перед первым запуском двигателя требуется залить в моторное масло картер двигателя до максимальной отметки уровня.
- Уровень масла должен доходить верхней метки «Н» на щупе маслосливной крышки.

Порядок проверки уровня масла:

- Отверните крышку маслосливной горловины из картера двигателя, достаньте щуп.
- Протрите щуп тканью и вставьте обратно в отверстие. Снова выньте щуп – на нем останется метка уровня масла.
- Если уровень масла меньше нижней линии (L) на щупе, долейте масло до верхней линии (H).
- Вставьте и закрутите на место крышку маслосливной горловины.

⚠ Внимание! Во время эксплуатации не допускайте падения уровня масла ниже минимальной отметки. Поддерживайте уровень масла у максимальной отметки («Н») на масляном щупе.

- Перед каждым запуском культиватора проверяйте уровень масла в двигателе!
- Регулярный контроль уровня масла – ответственность лица, осуществляющего эксплуатацию культиватора.

3.3.3. Заполнение смазкой редуктора

⚠ Внимание! Культиватор поставляется с консервационным количеством смазки в редукторе привода фрез. Перед работой культиватора, обязательно залейте трансмиссионное масло до максимального уровня.

⚠ Внимание! Для смазки редуктора используйте трансмиссионное масло класса SAE 80W-90 вязкостью GL-5.

- Откройте заливное отверстие в корпусе редуктора. Откройте маслосливную крышку.
- Залейте трансмиссионное масло SAE 80W-90 вязкостью GL-5 в редуктор. Объем заливаемого масла составляет около 3,0-3,5 литра.
- Для слива отработанного масла, предусмотрен сливной болт на дне редуктора. Откройте его и слейте старое масло, перед заливкой свежего.
- Установите крышку заливного отверстия и/или сливной болт на место.
- Периодически доливайте масло в редуктор.
- Каждый сезон смазку редуктора необходимо заменять.

⚠ Внимание! Наличие смазки в редукторе является обязательным условием для его надежной работы и охлаждения!

- Выход редуктора из строя по причине отсутствия смазки является нарушением условий эксплуатации.
- Если во время работы культиватора Вы услышите звонкий гул шестерни из редуктора - это сигнал к немедленной смазке редуктора.

3.4. Обкатка нового культиватора

- Чтобы продлить срок службы, перед использованием нового культиватора или культиватора, прошедшего капитальный ремонт, необходимо пройти процесс обкатки.
- Все соединительные узлы, такие как болты, стыкующие основные части, перед обкаткой необходимо крепко затянуть. Культиватор необходимо заправить топливом, смазочным маслом.

- У нового культиватора период обкатки составляет 20 часов.
- Правильное обращение с культиватором в период обкатки является важным фактором для продления срока службы двигателя.
- Во время обкатки все работающие детали притираются друг к другу и калибруют рабочий зазор.
- В связи с этим первые 20 часов работы выполняйте следующие требования.
 - Не допускайте работы культиватора на максимальных оборотах двигателя.
 - Непрерывный режим работы культиватора в период обкатки – не более 2 часов. На каждый час работы совершайте паузу в 10-15 минут для охлаждения двигателя.
 - Визуально контролируйте состояние узлов и деталей, проверьте их надежность крепления.
- По окончании периода обкатки проведите техобслуживание и осмотр культиватора, обязательно полностью замените смазочное масло в двигателе!
- Характеристики обкатки указаны в таблице ниже:

Этап обкатки	Нагрузка	(Время работы на каждой передаче, ч)			Общее количество	Всего
		I	II	Задняя		
1	Холодный ход	0,5	0,5	0,5	1,5	7,5
2	1/3 нагрузки	1	2		3	
3	2/3 нагрузки	1	2		3	

- Под «нагрузкой» подразумевается мощность культиватора при нормально работающих зубчатых колесах механизма переключения передач.
- Первые 20 часов работы культиватора, не нагружайте его на полную производительность. После обкатки проведите техобслуживание и осмотр культиватора, замените смазывающее масло в двигателе после первых 20 часов работы. Далее смену масла двигателя производить каждые полные 100 часов работы.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4.1. Запуск и остановка двигателя

⚠ Внимание! Перед запуском культиватора убедитесь в отсутствии посторонних лиц, особенно детей, а также домашних животных на обрабатываемой территории. При запуске двигателя займите устойчивое положение. Запускайте двигатель только на открытом воздухе.

- Перед включением культиватора проверьте надежность крепления его наружных узлов (глушителя, воздушного фильтра и т.п.), т.к. после транспортировки соединения могут ослабнуть. Подтяните ослабшие винты при необходимости.
- Удостоверьтесь в отсутствии протечек топлива и масла.
- Проверьте наличие топлива в топливном баке.
- Проверьте уровень масла в двигателе. При необходимости долейте масло.

4.1.1. Порядок ручного запуска двигателя

1. Отпустите все приводные рычаги сцепления; рычаг переключения скоростей установите в «нейтральное» положение.
2. Установите рычаг управления оборотами двигателя в среднее положение или ближе к отметке «Максимум».
3. Откройте топливный кран.
4. Запуск двигателя производится рукояткой ручного стартера.
5. Нажмите на декомпрессионный рычаг, расположенный на крышке головки цилиндра (между глушителем и воздушным фильтром), чтобы выровнять давление.
6. Удерживая левой рукой рычаг декомпрессора начните проворачивать ручной стартер.
7. Возьмите в пусковую рукоятку ручного стартера. Крепко удерживая ее в руках, плавно потяните шнур стартера, пока барабан стартера не войдет в зацепление с собачками храпового механизма. Только после этого сделайте плавный резкий, но не длинный рывок. При этом шнур вытягивается примерно на 2/3 своей длины.
8. Плавно, не отбрасывая рукоятку стартера, опустите руку, позволив шнуру вновь вернуться в барабан.
9. Переведите ручку управления оборотами двигателя в минимальное рабочее положение и дайте двигателю поработать несколько минут на холостом ходу, чтобы обеспечить его прогрев.

⚠ Внимание! Не прикладывайте излишней силы к рывку ручным стартером, особенно когда шнур вытянут на всю длину.

- Существует вероятность механического повреждения стартерной группы, которая не будет рассматриваться как гарантийный случай. Ключевым фактором в ручном запуске является не сила, вытягивающая трос на полную длину, а резкость рывка, которая вытягивает трос на более чем на 2/3 его длины.
- Основной причиной трудностей при первом запуске двигателя является наличие воздуха в топливном баке и, как следствие, недостаточный для воспламенения уровень жидкого топлива. Для запуска двигателя нужно, чтобы топливо прошло по всей системе подачи топлива.
- В большинстве случаев, воздушная пробка образуется в месте соединения топливного бака и топливного насоса. Для ее устранения рекомендуется ослабить хомут/лентку зажима топливного бака на патрубке топливного насоса, слегка сместить с посадочного места шланг топливного бака, снять его и полить топливом. Не допуская большой утечки топлива, верните шланг на посадочное место и крепко зафиксируйте его хомутом/ленткой. Протрите насухо пролитое на двигатель топливо.
- В новом культиваторе первая прокачка топлива для устранения всех воздушных пробок и заполнения системы топливом, может достигать 15-20 операций по декомпрессии и запуску.
- Перед каждым последующим запуском двигателя, отжимайте рычаг декомпрессора.

⚠ Внимание! Запрещается тянуть за пусковую рукоятку во время работы двигателя, иначе можно его повредить. Не отпускайте резко рукоятку стартера после завода двигателя, а плавно верните ее в исходное состояние.

- Дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение 1-3 минут, чтобы прогреть его.

4.1.2. Остановка двигателя

1. Установите рычаг переключения скоростей в «нейтральное» положение.
 2. Переведите рычаг сцепления в выключенное положение (отпустите).
 3. Постепенно сбавляйте обороты двигателя рычагом управления до холостого хода.
 4. Полностью уберите обороты, установив рычаг управления в положение «ВЫКЛ» (OFF).
 5. Перекройте топливный кран.
- Для безопасной работы культиватор имеет ручку аварийной остановки. Пока оператор культиватора прижимает рукоятку к рулю – культиватор способен выполнять рабочие операции.
 - При потере контроля над культиватором, или в случае падения оператора – рукоятка самостоятельно «отпружинит» от руля и приведет в действие автоматический выключатель двигателя. Запрещается искусственно блокировать работу рычага, например, привязав ее к рулю изоляционной лентой и т.д.

4.1.3. Переключение скоростей

- Для переключения передач используйте рычаг.
- Перед переключением передач сначала следует отпустить рычаги сцепления. Выключать сцепление следует резко и полностью, а включать – плавно и равномерно.

⚠ Внимание! Переключение передач происходит только после полной остановки и при выключенном сцеплении!

- Переключение скоростей должно осуществляться ТОЛЬКО после полного разъединения сцепления.
- Культиватор имеет две скорости хода вперед и одну назад.
- Число оборотов двигателя регулируется вручную рычагом дросселя, расположенным справа на рулевом управлении. Установив рычаг дросселя вправо, вы увеличиваете обороты, влево – уменьшаете.
- При переключении на более высокую передачу, вначале отключите муфту сцепления, после чего переведите в требуемое положение рычаг переключения и активируйте необходимую передачу.
- При переходе на высокоскоростную передачу с низкой передачи, вначале операции рекомендуется увеличить обороты двигателя, после чего произвести переключение передачи.
- И, наоборот, при переходе на низкоскоростную передачу, для обеспечения надежного привода и исключения повреждения зубчатой передачи, вначале потребуется сбросить обороты двигателя.

4.1.4. Обратный ход

- Переведите рычаг сцепления в ВЫКЛЮЧЕННОЕ положение.
- Рычаг переключения передачи - в положение «реверс» (R).
- Затем верните рычаг сцепления во ВКЛЮЧЕННОЕ положение. После этого культиватор будет двигаться в обратном направлении. Данную процедуру рекомендуется выполнять на малых оборотах двигателя.

Внимание! Будьте особенно внимательны при движении культиватора обратным ходом! Сохраняйте безопасное расстояние от фрез культиватора до ног!



4.2. Работа с культиватором

Внимание! Посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные должны располагаться на безопасном расстоянии от работающего культиватора.

- Избегайте открытого огня, источников искр, не курите во время работы с культиватором.
- Проверьте территорию, на которой будет использоваться культиватор, и удалите все посторонние предметы (крупные камни и т.п.), которые могут попасть под фрезы и быть отброшены от культиватора.
- Применяйте культиватор только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.
- Не используйте культиватор для обработки почвы около канав и насыпей. Существует риск опрокидывания культиватора.
- Периодически очищайте двигатель и глушитель от остатков травы и масла.
- Запрещается работать с культиватором, при не полностью выжатом рычаге сцепления, т.к. это приведет к пробуксовыванию фрикционных накладок и преждевременному их износу.
- Не допускайте блокировки фрез при запущенном двигателе и выжатом сцеплении, т.к. это может привести к повреждению редуктора.

Внимание! В случае блокировки фрез посторонними предметами (камнями и т.д.), немедленно остановите двигатель, убедитесь в отсутствии повреждения культиватора, удалите препятствие.

Установка глубины обработки

- Глубина обработки почвы задается ограничителем глубины обработки (сошником), расположенным в нижней части культиватора под рукояткой управления. Для обработки почвы сошник должен быть установлен на необходимую глубину. Чем глубже сошник врезается в землю, тем больше будет глубина культивации, и наоборот.
- Отсоедините шплинт, выньте стопорный палец, а затем выньте сошник из сцепки (держателя).
- Совместив отверстие в сцепке одним из отверстий сошника, зафиксируйте его стопорным пальцем и шплинтом.
- Для увеличения глубины обработки увеличьте длину нижней части сошника.

Вспышка

- Запустите двигатель (см. раздел "Запуск / остановка двигателя").
- Запрещается использовать культиватор на участках, где проложены газопроводы, силовые электрические кабели или различные подземные коммуникации, и существует большая вероятность столкновения с ними.
- Запрещается использовать культиватор около стволов деревьев из-за возможности повреждения их корневой системы.
- Большие и твердые куски почвы могут стать причиной повреждения фрез.
- Многократная вспышка с увеличивающейся глубиной обработки дает лучшие результаты. Это так же позволяет равномерно распределить предварительно внесенный компост.
- Проходы по обрабатываемой территории осуществляйте под прямым углом.
- Установите глубину обработки в соответствии с состоянием почвы. Тяжелые почвы обрабатывайте в несколько заходов.

Культивация

- При культивации, установите небольшую глубину обработки, что обеспечит необходимую защиту корневой системы деревьев от повреждений.
- Обычно для роторного культивирования используется I скорость. II скорость может использоваться в ходе прополки междурядий и для повторного культивирования мокрого поля, для повышения производительности.

- Сорняки, намотавшиеся на фрезы культиватора в ходе культивации, приводят к повышенному потреблению мощности, износу деталей, снижению производительности.
- Периодически очищайте фрезы во время работы. Очистку фрез проводить ТОЛЬКО при выключенном двигателе и рассоединенном сцеплении!

Работа на склонах

Внимание! Работа на склонах требует особой осторожности, велика опасность травм в результате опрокидывания культиватора.

- Будьте особенно внимательны при смене направления движения.
- Направляйте культиватор только по диагонали к поверхности склона. Запрещается перемещать культиватор вверх или вниз по склону.
- Категорически запрещается использовать культиватор на местности с уклоном более 20°

4.3. Транспортировка культиватора

Внимание! Запрещается транспортировать культиватор на боку или в перевернутом положении!

- Транспортирование:
 - Перед транспортировкой выключите двигатель. Дождитесь полного остывания двигателя.
 - Снимите высоковольтный провод со свечи зажигания.
 - Опустошите топливный бак. При транспортировке культиватора с полным топливным баком существует риск его протечки из-за случайного наклона или опрокидывания.
 - При транспортировке культиватора в кузове автомобиля или прицепе, надежно зафиксируйте культиватор strapsми, чтобы исключить его самопроизвольное перемещение.

5. ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Внимательное отношение к профилактическому обслуживанию, регулярные проверки, осмотр и уход продлевают срок службы, и повышают эффективность работы культиватора.
- Руководствуйтесь следующим графиком технического обслуживания. Не забывайте учитывать, что при определенных тяжелых условиях работы очистка, регулировка и замена деталей должны осуществляться чаще, чем указано в таблице.
- Для надежной работы культиватора рекомендуется периодически (каждые полгода) обращаться в сервисный центр для профилактического осмотра инструмента, проверки его работоспособности, чистки и смазки редуктора, контроля состояния остальных узлов двигателя, проверки состояния резиновых уплотнителей и т.д.
- Техническое обслуживание включает в себя профилактический осмотр культиватора. Первоначальный осмотр культиватора в обязательном порядке произвести через 1-1,5 часа его работы.
- Последующие же осмотры производить через каждые 20 часов наработки, но не реже одного раза в месяц.

Внимание! Перед проведением любых технических работ по обслуживанию культиватора отключите двигатель.

Перед каждым использованием:

- Протрите поверхность культиватора; проверьте, нет ли утечки масла, воды или топлива.
- Проверьте надежность затяжки резьбовых соединений, особенно болтов шасси, несущей рамы и редуктора.
- Проверьте уровень масла в двигателе, добавьте при необходимости.
- Прислушайтесь к шуму двигателя, редуктора, вращения фрез, цвету выхлопа из трубы.
- Если шум необычный, обратитесь в сервисный центр для своевременного ремонта.
- Проводите смазочные работы проводите согласно таблице смазки. Помните, что при интенсивной эксплуатации техническое обслуживание стоит проводить чаще!

После первых 20 часов эксплуатации:

- Замените масло в двигателе.
- Проверьте надежность крепления узлов и деталей. Очистите воздушный фильтр.

После каждых 5 часов эксплуатации:

- Проверьте уровень масла в двигателе.
- Производите очистку культиватора и наружный осмотр надежности крепления узлов.
- Проверьте натяжение тросов.

Один раз в сезон:

- Рекомендуется проводить обслуживание культиватора в уполномоченном сервисном центре.
- Замените моторное масло в двигателе.
- Проверьте, затянуты ли гайки крышки цилиндра двигателя, затяните их при необходимости.
- Замените масло в редукторе.
- Проверьте состояние подшипников, сальников и легко изнашиваемых частей, замените их при необходимости.
- Осмотрите все приводы, оси, вилки и т.д., замените их при необходимости.
- Проведите смазочные работы согласно таблице смазки.

Объект смазки	Тип смазки	Способ смазки	Периодичность
Шарнирные соединения	Моторное масло, Солидол, Циатим-203 (или аналог).	Несколько капель из ручной маслянки	Каждые 10 часов
Двигатель	Моторное масло	Залейте до максимального уровня	Проверяйте перед каждым запуском. Первая смена после 20 часов работы. Последующие смены - каждые полные 100 часов работы
Редуктор	Трансмиссионное масло	Залейте до максимального уровня	Каждые 600 часов работы, или раз в сезон.

5.1. Замена масла в двигателе

- Замену масла необходимо производить полностью, не доливая и не смешивая новое и старое масло.
- Обращаем Ваше внимание на то, что срок между заменами масла варьируется в зависимости от загрузки культиватора. Стандартно, масло необходимо менять каждые 100 полных часов работы.
- Необходимо постоянно контролировать состояние масла.
- Немедленно замените масло в следующих случаях:
 - Побеление или помутнение масла - признак присутствия в масле воды.
 - Потемнение масла - признак сильного перегрева масла.
 - Присутствие в масле посторонних примесей.

Для замены масла:

- Установите культиватор на ровной горизонтальной поверхности.
- Очистите поверхность около сливной пробки.
- Установите под двигателем емкость для сбора отработанного масла.
- Выкрутите сливную пробку внизу картера двигателя.
- Слейте отработанное масло через сливное отверстие в подходящую емкость, для чего можно наклонить двигатель слегка вперед.
- Крепко закрутите сливную пробку на место.
- Открутите маслосливную крышку-щуп, и через воронку залейте масло.
- Залейте в двигатель требуемое количество моторного масла и проверьте уровень масла.
- Установите на место крышку масляного щупа.

⚠ Внимание! Не выливайте отработанное масло в канализацию или на землю. Отработанное масло должно сливаться в специальные емкости и отправляться в пункты сбора и переработки отработанных масел. Берегите окружающую нас природу

⚠ Внимание! Рекомендованный класс масла: SAE 10W-30.

⚠ Внимание! Следите за тем, чтобы посторонние предметы не попали в картер.

⚠ Внимание! Регулярный контроль уровня масла – ответственность лица, осуществляющего эксплуатацию культиватора.

- В случае выхода культиватора из строя по причине отсутствия смазочного масла или попыток запуска двигателя без / с низким уровнем масла, покупателю может быть отказано в гарантийном обслуживании.

5.2. Очистка и обслуживание воздушного фильтра

- Поддержание воздушного фильтра в надлежащем состоянии очень важно. Если, попадаящая в двигатель через неправильно установленный, неправильно обслуживаемый или нестандартный фильтр сильно изнашивает и выводит его из строя. Следите за чистотой фильтрующего элемента, не забывайте его чистить.
- Отожмите клипсы крепления нижней крышки воздушного фильтра.
- Снимите нижнюю чашу с корпуса воздушного фильтра.
- Выньте фильтрующий элемент, промойте его в мыльной воде, хорошо высушите.
- Установите фильтрующий элемент и крышку фильтра на место.
- Бумажный фильтрующий элемент пропустите сжатым воздухом или замените новым.
- Соберите и установите фильтр на место.

⚠ Внимание! Не заводите двигатель без воздушного фильтра. Это может привести к его поломке!

5.3. Правила очистки, транспортировки, хранения и утилизации

- При очистке и обслуживании культиватора и фрез используйте защитные перчатки.
- Надежно установите культиватор в горизонтальном положении на твердой, ровной поверхности.
- После каждого использования очистите фрезы щеткой, промойте водой и протрите ветошью.
- При очистке запрещается использование абразивных чистящих средств, а так же средств, содержащих спирт и растворители, которые могут вступить в реакцию и повредить части корпуса.
- Очистите двигатель, используя щетку и/или специальные очищающие составы для двигателей внутреннего сгорания.
- Смажьте места сколов краски на металлических частях корпуса машинным маслом или специальными составами для защиты от коррозии.
- Перед подготовкой культиватора к хранению слейте топливо из топливного бака.
- Изделие в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от -10 до +40°C и относительной влажности до 80% (при температуре +25°C).
- При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с культиватором внутри транспортного средства.
- Культиватор должен храниться в отапливаемом, вентилируемом помещении, в недоступном для детей месте, исключая попадание прямых солнечных лучей, при температуре от 0 до +40°C, и относительной влажности не более 80% (при температуре +25°C).
- Данный культиватор и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ.
- Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.
- Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.
- По истечению срока службы, инструмент должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов.
- Утилизация инструмента должна быть произведена без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Российской Федерации.
- Технические жидкости (топливо, масло) утилизировать отдельно, в соответствии с нормами утилизации отработанных нефтепродуктов, действующими в месте утилизации.

6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

- При возникновении возможных неисправностей руководствуйтесь рекомендациями, приведенными в таблице.
- Ремонт культиватора следует выполнять в квалифицированном авторизованном сервисном центре.

Неисправность	Причина	Способы устранения
Двигатель не запускается	В топливном баке нет топлива.	Заполните топливный бак.
	Наличие воздуха в топливной системе.	Стравить воздух из топливной системы и плотно затянуть все стыки топлипровода.
	Подается слишком мало топлива или топливо не подается совсем, плохое распыление.	Проверить положение регулятора оборотов двигателя, прочистить распылительную форсунку, топливный насос, провести техобслуживание или заменить насос или форсунку, при необходимости.
	Прерывистая подача дизельного топлива.	Слишком малый объем топлива в топливном баке - долить топлива в топливный бак. Если засорился или протекает топливпровод или топливный фильтр - провести необходимые ремонтные работы.
	Недостаточное давление сжатия в цилиндре. Болты головки цилиндра не затянуты или прокладка цилиндра повреждена или протекает.	Затянуть болты головки цилиндра, проверить прокладку цилиндра.
Двигатель работает неравномерно	Поршневые кольца заклинины или сломаны	Промыть карсином или заменить кольца.
	Нагар в отверстиях форсунки.	Прочистить.
	Залипание иглочатого клапана.	Прочистить или заменить.
	Влага или грязь в топливной системе.	Слейте топливо из топливного бака и залейте его чистым свежим топливом.
	Грязный воздушный фильтр.	Очистите или замените воздушный фильтр.
Шум из редуктора	Недостаточные обороты двигателя	Проверить обороты дизельного двигателя тахометром. Отрегулировать винт ограничения оборотов двигателя.
	Подшипник изношен	Заменить подшипник.
	Недостаток или плохое качество масла	Долить или заменить масло.
Передача переключается с трудом или не включается	Изменение формы конической зубчатой передачи	Обратиться в сервис-центр. Заменить новую.
	Зубья шестерни сломаны	Обратиться в сервис-центр. Заменить новую.
	Зубья сцепились краями	Обратиться в сервис-центр.
Передача внезапно отключается	Согнут рычаг переключения передач	Отрегулируйте рычаг. Обратитесь в сервис-центр.
	Ослаблена направляющая пружина	Обратиться в сервис-центр. Заменить пружину.
	Застыл стальной направляющий шарик	Обратиться в сервис-центр. Удалите железную стружку и грязь.
Редуктор слишком горячий	Шестерня или хомут сильно изношены	Обратиться в сервис-центр. Заменить шестерню или хомут.
	Поврежден подшипник	Обратиться в сервис-центр. Заменить подшипник.
	Неправильно установлены подшипник, шестерня или сальник	Обратиться в сервис-центр.
	Неподходящая марка смазочного масла	Замените смазочное масло.

- По всех случаях нарушения нормальной работы инструмента, например: падение оборотов двигателя, изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, вибрации, стука - прекратите работу и обратитесь в сервисный центр.
- Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия, без предварительного уведомления, с целью улучшения его потребительских качеств.
- Некоторые мероприятия по техническому обслуживанию машин и оборудования, проведение регламентных работ, регулировок и настроек, указанных в инструкции по эксплуатации, а так же диагностика, могут не

относится к гарантийным обязательствам, и как следствие подлежит оплате согласно действующим расценкам сервисного центра.

7. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой нашего изделия, и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных центров. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в сервисные центры, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине.
3. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас данного изделия, правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
4. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
5. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
6. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
7. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев, и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
8. Срок службы изделия - 5 лет.
9. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
10. Обращаем Ваше внимание на то, что данный инструмент служит исключительно для личных, семейных и домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
11. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:

- Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
- Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- Использования изделия в профессиональных целях и объемах.
- Применения изделия не по назначению.
- Стихийного бедствия, действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, наводнение, удар молнии и др.) или иными бытовыми факторами.
- Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
- Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ.
- На инструмент, подвергавшийся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
- На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как: резиновые уплотнители, тросы управления, воздушные фильтры, зажимы, сопла и т.п.
- Попыток самостоятельного ремонта инструмента, вне уполномоченного сервисного центра. К безусловным признакам которых относятся: сорванные гарантийные пломбы, заломы на шлицевых частях крепежных винтов, частей корпуса и т.п.
- На неисправности, возникшие в результате перегрузки, повлекшей выход из строя мотора, выключателей, автоматических контрольных блоков или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление трещин и потерь стоек на внутренней поверхности деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
- Перегрева изделия или несоблюдения требований к составу и качеству топлива / смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы, к безусловным признакам которого относятся разрушение/заклинивание поршневого кольца и/или наличие царапин и потерь стоек на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение и/или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца.
- Ненадлежащего обращения при эксплуатации, хранении и обслуживании (наличие ржавчины, засорение системы охлаждения отходами, забивание внутренних и внешних полостей пылью и грязью).

